

Het correctievoorschrift bestaat uit:

- 1 Regels voor de beoordeling
- 2 Algemene regels
- 3 Vakspecifieke regels
- 4 Beoordelingsmodel

1 Regels voor de beoordeling

Het werk van de kandidaten wordt beoordeeld met inachtneming van de artikelen 41 en 42 van het Eindexamenbesluit v.w.o.-h.a.v.o.-m.a.v.o.-v.b.o. Voorts heeft de CEVO op grond van artikel 39 van dit Besluit de *Regeling beoordeling centraal examen* vastgesteld (CEVO-02-806 van 17 juni 2002 en bekendgemaakt in Uitleg Gele katern nr. 18 van 31 juli 2002).

Voor de beoordeling zijn de volgende passages van de artikelen 41, 41a en 42 van het Eindexamenbesluit van belang:

1 De directeur doet het gemaakte werk met een exemplaar van de opgaven, de beoordelingsnormen en het proces-verbaal van het examen toekomen aan de examinator. Deze kijkt het werk na en zendt het met zijn beoordeling aan de directeur. De examinator past de beoordelingsnormen en de regels voor het toekennen van scorepunten toe die zijn gegeven door de CEVO.

2 De directeur doet de van de examinator ontvangen stukken met een exemplaar van de opgaven, de beoordelingsnormen, het proces-verbaal en de regels voor het bepalen van de score onverwijld aan de gecommitteerde toekomen.

3 De gecommitteerde beoordeelt het werk zo spoedig mogelijk en past de beoordelingsnormen en de regels voor het bepalen van de score toe die zijn gegeven door de CEVO.

4 De examinator en de gecommitteerde stellen in onderling overleg het aantal scorepunten voor het centraal examen vast.

5 Komen zij daarbij niet tot overeenstemming dan wordt het aantal scorepunten bepaald op het rekenkundig gemiddelde van het door ieder van hen voorgestelde aantal scorepunten, zo nodig naar boven afgerond.

2 Algemene regels

Voor de beoordeling van het examenwerk zijn de volgende bepalingen uit de CEVO-regeling van toepassing:

1 De examinator vermeldt op een lijst de namen en/of nummers van de kandidaten, het aan iedere kandidaat voor iedere vraag toegekende aantal scorepunten en het totaal aantal scorepunten van iedere kandidaat.

2 Voor het antwoord op een vraag worden door de examinator en door de gecommitteerde scorepunten toegekend, in overeenstemming met het beoordelingsmodel. Scorepunten zijn de getallen 0, 1, 2, ..., n, waarbij n het maximaal te behalen aantal scorepunten voor een vraag is. Andere scorepunten die geen gehele getallen zijn, of een score minder dan 0 zijn niet geoorloofd.

3 Scorepunten worden toegekend met inachtneming van de volgende regels:

- 3.1 indien een vraag volledig juist is beantwoord, wordt het maximaal te behalen aantal scorepunten toegekend;
- 3.2 indien een vraag gedeeltelijk juist is beantwoord, wordt een deel van de te behalen scorepunten toegekend, in overeenstemming met het beoordelingsmodel;
- 3.3 indien een antwoord op een open vraag niet in het beoordelingsmodel voorkomt en dit antwoord op grond van aantoonbare, vakinhoudelijke argumenten als juist of gedeeltelijk juist aangemerkt kan worden, moeten scorepunten worden toegekend naar analogie of in de geest van het beoordelingsmodel;
- 3.4 indien slechts één voorbeeld, reden, uitwerking, citaat of andersoortig antwoord gevraagd wordt, wordt uitsluitend het eerstgegeven antwoord beoordeeld;
- 3.5 indien meer dan één voorbeeld, reden, uitwerking, citaat of andersoortig antwoord gevraagd wordt, worden uitsluitend de eerstgegeven antwoorden beoordeeld, tot maximaal het gevraagde aantal;
- 3.6 indien in een antwoord een gevraagde verklaring of uitleg of afleiding of berekening ontbreekt dan wel foutief is, worden 0 scorepunten toegekend, tenzij in het beoordelingsmodel anders is aangegeven;
- 3.7 indien in het beoordelingsmodel verschillende mogelijkheden zijn opgenomen, gescheiden door het teken /, gelden deze mogelijkheden als verschillende formuleringen van hetzelfde antwoord of onderdeel van dat antwoord;
- 3.8 indien in het beoordelingsmodel een gedeelte van het antwoord tussen haakjes staat, behoeft dit gedeelte niet in het antwoord van de kandidaat voor te komen.

4 Het juiste antwoord op een meerkeuzevraag is de hoofdletter die behoort bij de juiste keuzemogelijkheid. Voor een juist antwoord op een meerkeuzevraag wordt één scorepunt toegekend. Voor elk ander antwoord worden geen scorepunten toegekend. Indien meer dan een antwoord gegeven is, worden eveneens geen scorepunten toegekend.

5 Een fout mag in de uitwerking van een vraag maar één keer worden aangerekend, tenzij daardoor de vraag aanzienlijk vereenvoudigd wordt en/of tenzij in het beoordelingsmodel anders is vermeld.

6 Een zelfde fout in de beantwoording van verschillende vragen moet steeds opnieuw worden aangerekend, tenzij in het beoordelingsmodel anders is vermeld.

7 Indien de examinerator of de gecommiteerde meent dat in een examen of in het beoordelingsmodel bij dat examen een fout of onvolkomenheid zit, beoordeelt hij het werk van de kandidaten alsof examen en beoordelingsmodel juist zijn.

Hij kan de fout of onvolkomenheid mededelen aan de CEVO. Het is niet toegestaan zelfstandig af te wijken van het beoordelingsmodel. Met een eventuele fout wordt bij de definitieve normering van het examen rekening gehouden.

8 Scorepunten worden toegekend op grond van het door de kandidaat gegeven antwoord op iedere vraag. Er worden geen scorepunten vooraf gegeven.

9 Het cijfer voor het centraal examen wordt als volgt verkregen.

Eerste en tweede corrector stellen de score voor iedere kandidaat vast. Deze score wordt meegedeeld aan de directeur.

De directeur stelt het cijfer voor het centraal examen vast op basis van de regels voor omzetting van score naar cijfer.

N.B.: Het aangeven van de onvolkomenheden op het werk en/of het noteren van de behaalde scores bij de vraag is toegestaan, maar niet verplicht.

3 Vakspecifieke regels

Voor het examen Duits 1,2 HAVO kunnen maximaal 49 scorepunten worden behaald.

Voor dit examen zijn verder de volgende vakspecifieke regels vastgesteld:

1 Open vragen dienen in het Nederlands beantwoord te worden tenzij uit de vraagstelling blijkt dat het antwoord in de vreemde taal mag of moet staan. Indien toch de vreemde taal is gebruikt, worden aan het antwoord 0 scorepunten toegekend.

2 Met taalfouten wordt in de beoordeling geen rekening gehouden.

4 Beoordelingsmodel

Antwoorden	Deel-scores
------------	-------------

Aan het juiste antwoord op een meerkeuzevraag wordt één punt toegekend.

Tekst 1 Einschalten statt abschalten

1 ■ A

2 ■ B

Maximumscore 2

3 • Het behoud van de baan

1

Opmerking

Acceptabel: Men wil op de hoogte blijven van ontwikkelingen in het bedrijf.

• Men wil laten zien hoe belangrijk / onmisbaar men is

1

Maximumscore 1

4 De kern van het goede antwoord is:

Mensen hebben vakantie gewoon nodig. / Anders wordt de druk te groot.

5 ■ c

Tekst 2 Ein flexibler Tresor am Hauptbahnhof

Maximumscore 1

6 De kern van het goede antwoord is:

Je kunt je bagage op een ander punt weer ophalen (dan waar je hem hebt opgeborgen).

Tekst 3 „Unsere Jüngste arbeitet im Rathaus“

7 ■ B

Maximumscore 1

8 De kern van het goede antwoord is:

Havva Mert dacht dat alleen Duitsers voor een baan bij de gemeente in aanmerking kwamen.

Indien het element “alleen Duitsers” ontbreekt

0

Maximumscore 1

9 De kern van het goede antwoord is:

Omdat migranten straks (in hun werk) precies hetzelfde moeten kunnen als Duitsers.

Antwoorden	Deel- scores
Maximumscore 1	
10 <input type="checkbox"/> De kern van het goede antwoord is: Er waren genoeg (goede) kandidaten van buitenlandse komaf.	
Indien het element “buitenlandse” ontbreekt	<u>0</u>
11 <input checked="" type="checkbox"/> A	
12 <input checked="" type="checkbox"/> A	
13 <input checked="" type="checkbox"/> D	
Tekst 4 Ein Hauch von Afrika	
Maximumscore 1	
14 <input type="checkbox"/> Sonni Frank geeft de boeren olifantenmest en de boeren geven hem voer voor zijn olifanten.	
15 <input checked="" type="checkbox"/> A	
Maximumscore 1	
16 <input type="checkbox"/> Die Kühe (regel 41)	
17 <input checked="" type="checkbox"/> C	
18 <input checked="" type="checkbox"/> C	
Tekst 5 Mehr Spaß am Fliegen	
19 <input checked="" type="checkbox"/> C	
20 <input checked="" type="checkbox"/> B	
21 <input checked="" type="checkbox"/> B	
22 <input checked="" type="checkbox"/> D	
23 <input checked="" type="checkbox"/> A	
24 <input checked="" type="checkbox"/> B	
25 <input checked="" type="checkbox"/> D	
Tekst 6 Weihnachtsbetrug	
Maximumscore 1	
26 <input type="checkbox"/> Spreken met de ouders (en hen laten beslissen)	
27 <input checked="" type="checkbox"/> A	
Tekst 7 Ringelgänse als Attraktion	
Maximumscore 2	
28 <input type="checkbox"/> De kern van het goede antwoord is:	
• eten / fourageren	<u>1</u>
• rusten	<u>1</u>

Maximumscore 1

- 29 De ganzen vraten de weiden kaal.

Opmerking

Acceptabel: de toename van het aantal ganzen

- 30 ■ A

Tekst 8 „An den Taten messen“

- 31 ■ D

Maximumscore 2

- 32 • Er wordt niet verteld wat de oorzaak van een vertraging is
• Er worden geen alternatieve reisroutes aangeboden

1
1

- 33 ■ c

Maximumscore 2

- 34 De kern van het goede antwoord is:
• Je krijgt een reischeque (van €25)
• Je krijgt een taxivergoeding (van max. €30)

1
1

Maximumscore 1

- 35 So müssen (regel 64-65)

Tekst 9 Wie ein Blumenfreund stiefmütterlich behandelt wurde

- 36 ■ c

Maximumscore 1

- 37 De kern van het goede antwoord is:
Men mag geen planten / bloemen (die opgeruimd worden) mee laten nemen / weggeven.

- 38 ■ A

Maximumscore 2

- 39 • verkopen
• advents-/ kerstversiering maken

1
1

Maximumscore 2

- 40 De kern van het goede antwoord is:
• Het schaadt de bloemenhandel
• Het brengt mensen op het idee dat ze zomaar van alles kunnen plukken

1
1

Tekst 10 Zwölf Euro Prämie für einen Schwarzfahrer

- 41 ■ B

Tekst 11 Reise-Info Südafrika**Maximumscore 1**

- 42 Hilltop Camp

Tekst 12 Wie verhalte ich mich richtig in Straßentunnel?

Maximumscore 1

- 43 Het is dan voor de centrale moeilijk te bepalen waar je je bevindt.

inzenden scores

Verwerk de scores van de alfabetisch eerste vijf kandidaten per school in het programma Wolf of vul de scores in op de optisch leesbare formulieren.
Zend de gegevens uiterlijk op 24 juni naar de Citogroep.

Einde